



## VERANSTALTUNGSORT

Congress Ausseerland  
Großer „Kurhaussaal“  
Bahnhofstraße 132  
8990 Bad Aussee

## ORGANISATION UND INFORMATION

Univ.-Prof. Dr. Irmtraud Fischer  
i.fischer@uni-graz.at, +43 (0)316 380 6021

Elke Handl  
elke.handl@uni-graz.at, +43 (0)316 380 6020  
Institut für Alttestamentliche Bibelwissenschaft  
Katholisch-Theologische Fakultät  
Karl-Franzens-Universität Graz  
Heinrichstraße 78  
8010 Graz

Gemeinde Bad Aussee:  
Cornelia Köberl  
cornelia.koeberl@badaussee.at  
+43 (0)3622/525 11 21  
Hauptstraße 48  
8990 Bad Aussee

## FÖRDERGEBER



Forschungsschwerpunkt Heterogenität und Kohäsion

Ausseer Gespräche 2015  
25.-27.6.2015  
Congress Ausseerland

# Sprache

Impressum:  
f.d.l.v: Univ.-Prof. Dr. Irmtraud Fischer, Universität Graz  
Foto: Univ.-Prof. Dr. Irmtraud Fischer, Universität Graz  
Design: Simone Lindner, Presse+Kommunikation, Universität Graz

## DONNERSTAG, 25.6.

17:00 Uhr

Eröffnung | Begrüßung

Einführungsreferat: Peter **Koller**: Sprache als zentrales Medium sozialer Kommunikation

Podium:

Wissenschaftssprachen – wie Wissenschaften und Kunst kommunizieren

Am Podium: Liliane **Weissberg**, Günther **Löschnigg**, Roberta **Maierhofer**, Irmtraud **Fischer**, Gerd **Kühr**

Anschließend:

Empfang des Bürgermeisters Franz **Frosch** im Kammerhof mit der Ausseer BradlmuSi

## FREITAG, 26.6.

9:00 Uhr

Vortrag Regina **Guhl**: Was spricht die Bühne?  
Ein Spaziergang durch Theatertexte an der Hand einer Praktikerin

11:00 – 13:00 Uhr Seminarblock I

Dialekt: Zur Geschichte und Ästhetik des Bairisch-Österreichischen

Christian **Neuhuber**, Herbert und Florian **Seiberl**, Friedl **Schanzl**

Die Narrative der Naturwissenschaften  
Joachim **Krenn**: Wie werden Theorien erklärt?  
Irmgard **Lippe**: Die Sprache der Medizin – verständlich für PatientInnen?

Nachmittag:

Wanderung entlang der Via artis

20:00 Uhr Lesung

Tomer **Gardi** liest aus seinen Werken „Stein, Papier. Eine Spurensuche in Galiläa“ (2013) und „Broken German“ (2014)  
Sprecher: Gregor **Kohlhofer**  
Moderation: Petra **Ernst**

## SAMSTAG, 27.6.

9:00 Uhr

Vortrag Urs **Hirschberg**:  
Architektur als Sprache – Architektur als Code

11:00 – 13:00 Uhr Seminarblock II

Sprache und Intersektionalität  
Hermine **Penz**: Sprache der Männer/der Frauen – Geschlechtergerechtigkeit durch Linguistik?  
Dieter **Halwachs**: Sprache – Ethnizität – Nation im Spannungsfeld zwischen Einheit und Vielfalt

Die vielen Sprachen des Theaters:  
Heike **Müller-Merten**: Sprache und Identität bei Peter Handkes „Immer noch Sturm“  
Hans **Hoffer**: Geste im Raum, die „Sprache“ des Theaters

16:30 Uhr

Schlusspanel mit StipendiatInnen, HauptreferentInnen und OrganisatorInnen  
Leitung: Joachim **Krenn**

20:00 Uhr

Gesprächskonzert: Von Peking bis Wien:  
Macht Klang Sinn?  
Ulf **Bästlein** und Gerd **Kühr** im Gespräch mit Gesangsstudierenden über Sprache und Singen  
Studierende an der KUG bei Ulf **Bästlein**  
Am Klavier: Stacey **Bartsch**

Durch die Tagung begleitet Bertl Mütter mit seiner Musik

## REFERENTINNEN UND REFERENTEN

Ao.Univ.-Prof. Mag. Stacey **BARTSCH**  
Dozentin für Klavier-Vokalbegleitung, Kunstuniversität Graz

Univ.-Prof. Mag. Dr. Ulf **BÄSTLEIN**  
Doktoratsschule für das künstlerische Doktoratsstudium, Leiter einer Gesangsklasse, Kunstuniversität Graz

PD Dr. Petra **ERNST** (Board)  
Centrum für Jüdische Studien, Universität Graz

Univ.-Prof. Dr. Irmtraud **FISCHER** (Board)  
Institut für Alttestamentliche Bibelwissenschaft, Universität Graz

Tomer **GARDI**  
Schriftsteller, Tel Aviv

Prof. Regina **GUHL**  
Lehrstuhl für Dramaturgie, Hochschule für Musik, Theater und Medien, Hannover

Ass.-Prof. Dr. Dieter **HALWACHS**  
Institut für Sprachwissenschaft, Universität Graz

Univ.-Prof. Dipl.-Arch. Dr. ETH Urs **HIRSCHBERG**  
Institut für Architektur und Medien, Technische Universität Graz

Hans **HOFFER**  
Regisseur, Bühnenbildner, Ausstellungsgestalter, Architekt, Wien

Gregor **KOHLHOFER**  
Schauspielstudierender, Kunstuniversität Graz

Univ.-Prof. DDr. Peter **KOLLER**  
Institut für Rechtsphilosophie, Rechtssoziologie und Rechtsinformatik, Universität Graz

Univ.-Prof. Dr. Joachim **KRENN** (Board)  
Institut für Physik, Universität Graz

Univ.-Prof. Mag. Gerd **KÜHR** (Board)  
Institut f. Komposition, Musiktheorie, Musikgeschichte und Dirigieren, Kunstuniversität Graz

Univ.-Prof. DDr. h.c. Irmgard Theresia **LIPPE** (Board)  
Vizektorin für Forschung, MedUniGraz

Univ.-Prof. DDr. Günther **LÖSCHNIGG** (Board)  
Institut für Arbeitsrecht und Sozialrecht, Universität Graz

Univ.-Prof. Dr. Roberta **MAIERHOFER**, M.A. (Board)  
Zentrum für Interamerikanische Studien, Universität Graz

Dipl. Theaterwiss. Heike **MÜLLER-MERTEN**  
Chefdramaturgin am Schauspielhaus Graz

Dr. Bertl **MÜTTER**  
Musiker, Wien

PD Dr. Christian **NEUHUBER**  
Institut für Germanistik, Universität Graz

Univ.-Prof. Dr. Hermine **PENZ**  
Institut für Anglistik, Universität Graz

Friedl **SCHANZL**, Herbert **SEIBERL**, Florian **SEIBERL**  
Spezialisten für Ausseer Dialekt

Univ.-Prof. Dr. Liliane **WEISSBERG** (Board)  
Department of Germanic Languages and Literatures, University of Pennsylvania